

# Unterstützende Angebote und Erlernen der deutschen Sprache für Menschen aus der Ukraine

Die VHS Werl - Wickede (Ruhr) - Ense hat eine Präsenz-Angebotsreihe für Menschen aus der Ukraine entwickelt. Die Reihe umfasst Angebote zum Informieren, diskutieren, soll konkrete Hilfe leisten und Unterstützung beim Deutsch lernen geben.

Das aktuelle Werler Angebot für die Menschen aus der Ukraine sehen Sie hier...



## Deutschkurs für Anfänger auf Deutsch

Курс німецької мови для початківців  
Dr. Werner Pfeiffer/Beatrix Deutsch  
Jeweils Di. und Do., 15:00 - 16:30 Uhr  
Werl, Lehrcontainer an der Overbergschule,  
Wickeder Str. 4 • 0,00 €

## Deutschkurs für Anfänger auf Russisch

Курс німецької мови для початківців російською мовою  
Anastasia Smirnova  
Jeweils Do., 18:00 - 19:30 Uhr und So., 11:00 - 12:30 Uhr  
Werl, Lehrcontainer an der Overbergschule,  
Wickeder Str. 4 • 0,00 €

E-Mail: [gartenderkulturenwerl@gmail.com](mailto:gartenderkulturenwerl@gmail.com)

Der „Garten der Kulturen Werl“ ist ein von Ehrenamtlichen getragenes Integrationsprojekt



## Stadtbücherei Werl

### WLAN- und Lehrmaterialnutzung außerhalb der regulären Öffnungszeiten

бездротовий доступ до Інтернету і Використання педагогічних та методичних матеріалів поза робочим часом

Astrid Richter  
Jeweils Mi., 11:00 - 12:30 Uhr  
Werl, Steinerstraße 30 • 0,00 €

### Offenes Angebot „GamingZone“

Відкрита пропозиція «GamingZone»  
Kinder, Jugendliche und Erwachsene sind zum gemeinsamen Spielen auf einer Konsole eingeladen.

Astrid Richter  
Jeweils Mo., 15:00 - 18:00 Uhr  
Werl, Steinerstraße 30 • 0,00 €

Stadtbücherei Werl  
Steinerstraße 30, 59457 Werl  
Telefon: 02922 9741-0  
E-Mail: [stadtbuecherei@werl.de](mailto:stadtbuecherei@werl.de)

## Offene Werler Angebote für die Menschen aus der Ukraine...

Предложения в Верле для людей из Украины



## Mittendrin

Integrationshilfen  
für Geflüchtete in Werl

...als Schlüssel zur gesellschaftlichen Teilhabe.



Volkshochschule Werl - Wickede (Ruhr) - Ense  
Kirchplatz 5, 59457 Werl  
Telefon: 02922 9724-0  
E-Mail: [info@vhs-werl.de](mailto:info@vhs-werl.de)  
Internet: [www.vhs-werl.de](http://www.vhs-werl.de)



DJK Grün Weiß Werl e. V.

### Offenes Sportangebot für 4- bis 16-Jährige

Відкрита спортивна пропозиція для дітей від 4 до 16 років

Günter Korf  
Jeweils 11:00 - 12:30 Uhr  
Werl, Heinrich-Buchgeister-Stadion,  
Höppe 8 • 0,00 €

Telefon: 02922 1290  
E-Mail: [vorstand@djk-werl.de](mailto:vorstand@djk-werl.de)  
Internet: [www.djk-werl.de](http://www.djk-werl.de)



### Sprachkurs „Pluspunkt Deutsch“ inkl. Buch und Kinderbetreuung

мовний курс і догляд за дітьми

22F31341

Hedda Lindenberg-Uhr/Friederike Schulze-Steinen/Katja Wieschoff  
Jeweils Mo., 15:30 - 17:00 Uhr und Mi., 18:00 - 19:30 Uhr  
Hilbeck, Siepenstraße 7 im Mehrgenerationenhaus • 0,00 €

### Deutschkurs - Erste Wörter

курс німецької мови - перші слова

22F31343

Johannes Rasim  
Jeweils Mo. - Fr., 17:00 - 18:00 Uhr  
Werl, Walburgahaus, Kirchplatz 3 • 0,00 €

### Shared Workspace - IT Nutzungsangebot für Homeoffice, Recherche, Bewerbung oder Online Sprachkurs

Спільна робоча область - користуватися комп'ютерами для онлайн мовний курс і багато іншого

22F31347

Tobias vom Endt  
Di., 10.05.2022  
Jeweils Di., 14:00 - 16:00 Uhr  
Werl, VHS Raum 9 • 0,00 €

### Offener Treff - Erzählen, Reden, Gemeinschaft in Koop. mit Flüchtlingsinitiative Mittendrin

більш відкритим зустріч - Розкажіть, Поговорити, спільнота

22F31345

Elena Klassen  
Jeweils Mo., 15:00 - 16:00 Uhr  
Werl, VHS Raum 07 • 0,00 €

### Offener Treff - Fragestunde zu Deutschland auf Ukrainisch in Koop. mit Flüchtlingsinitiative Mittendrin

більш відкритим зустріч - Питання про Німеччину на українській

22F31346

Olga Bulanova  
Jeweils Do., 17:00 - 18:00 Uhr  
Werl, VHS Raum 07 • 0,00 €

### Zweitschriftlernkurs - Lesen und Schreiben lernen

навчитися читати і писати

22F31348

Andrea Lappann/Halyna Siekmann  
Mi., 18.05.2022  
Jeweils Mi., 17:00 - 18:30 Uhr  
Werl, VHS Raum 11 • 0,00 €

### курси німецької мови



Volkshochschule Werl - Wickede (Ruhr) - Ense  
Kirchplatz 5, 59457 Werl  
Telefon: 02922 9724-0  
E-Mail: [info@vhs-werl.de](mailto:info@vhs-werl.de)  
Internet: [www.vhs-werl.de](http://www.vhs-werl.de)



### Offenes Chorangebot

Erstes Treffen: Freitag, 13.05.2022, 17:15 Uhr  
Werl, Kämperstraße 53,  
Kapellenraum/Eingang hinten! • 0,00 €

Alle Interessierten (Kinder, Jugendliche und Erwachsene) sind herzlich willkommen. Die Musikschullehrerin, die diesen Kurs betreuen wird, spricht russisch und ist mit ukrainischem und deutschem Liedgut vertraut.

Відкрита хорова пропозиція  
Вступна зустріч: П'ятниця, 13.05.2022, 5.15 вечора  
Зал каплиці ( Kapellenraum), Kämperstraße 53, 59457 Werl (вхід на задній панелі!)

Вітаються всі бажуючі вечірки (діти, молодь і дорослі).  
Вчитель музики, який буде курирувати цей курс, говорить російською і знайомих з українськими та німецькими піснями.  
Участь безкоштовна.

Musikschule Werl - Wickede (Ruhr) - Ense  
Kirchplatz 5, 59457 Werl  
Telefon: 02922 9724-19  
E-Mail: [musikschule@werl.de](mailto:musikschule@werl.de)  
Internet: [www.werl.de](http://www.werl.de)

### Integrationskurse



Im Rahmen des Zuwanderungsgesetzes führen die Volkshochschule Werl - Wickede (Ruhr) - Ense und das Kolping-Bildungszentrum Werl im Auftrag des Bundesamtes für Migration und Flüchtlinge (BAMF) Integrations Sprachkurse in Vollzeit durch. Diese bestehen aus den Komponenten Deutsch-Sprachkurs (600 - 900 Unterrichtsstunden) und Orientierungskurs (100 Unterrichtsstunden). Wichtig ist eine rechtzeitige Antragsstellung beim BAMF, wofür Sie sich bitte zwecks Terminvereinbarung an Frau Margit Bartling (VHS) oder Frau Sabine Kühne (Kolping) wenden.

Tel.: 02922 9724-0 • E-Mail: [margit-bartling@vhs-werl.de](mailto:margit-bartling@vhs-werl.de)  
Tel.: 02922 8754963 • E-Mail: [s.kuehne@kolping-werl.de](mailto:s.kuehne@kolping-werl.de)



Online-Angebote zum Deutschlernen finden bereits über das vhs-Lernportal des Deutschen Volkshochschulverbands statt und können so ortsunabhängig besucht werden.

Das vhs-Lernportal ermöglicht einen selbständigen Einstieg in das Erlernen der deutschen Sprache und kann neben einem PC, Notebook oder Tablet auch mit einem Smartphone genutzt werden. Ergänzend können Geräte und WLAN im VHS-Haus, Kirchplatz 5, nach den Osterferien genutzt werden.

Im vhs-Lernportal kann sich jede\*r kostenlos registrieren und mit Unterstützung von Online-Tutor\*innen Deutsch lernen. Anmeldemaske, Bedienoberfläche und Aufgabenstellungen stehen seit dieser Woche in ukrainischer Sprache zur Verfügung.

Ausführliche Informationen über die Hilfsangebote finden Sie in der aktuellen Pressemitteilung des DVV:

[Volkshochschulen unterstützen Geflüchtete aus der Ukraine mit Präsenz-Kursen und Online-Angeboten beim Deutschlernen](#)

**vhs** Lernportal

**Deutsch lernen:**  
[vhs-lernportal.de/Deutsch](https://vhs-lernportal.de/Deutsch)  
kostenfrei – jederzeit – an jedem Ort

Jetzt auch auf Ukrainisch  
Тепер й українською мовою

**Вивчення німецької мови: безкоштовно – у будь-який час – у будь-якому місці**

**ВЧИТИ ТУТ**

Über das Portal und die neue App „Germany4Ukraine“ finden Geflüchtete aus der Ukraine gesicherte und aktuelle Information zu Einreise, Registrierung und Aufenthalt. Auf Ukrainisch, Russisch, Englisch und Deutsch sind die weiteren Wege und Optionen für die verschiedenen Phasen des Aufenthalts in Deutschland übersichtlich aufbereitet. Außerdem stehen Informationen zu Weiterreise, Unterbringung, Gesundheit und sozialer Unterstützung bereit. Weitere Informationen finden sie unter: [Krieg in der Ukraine \(volkshochschule.de\)](#) bzw. [Стартова сторінка \(germany4ukraine.de\)](#).